



ECOS

En portada:

El español en el siglo XXI
El rap, poesía callejera

Gramática y ejercicio

Segunda parte:
Especial subjuntivo

Cuadernos de viaje

De Madrid al cielo

**Nueva estación:
otoño**

**HABLAR DE
PROPÓSITOS
Y OBJETIVOS**



1. Introducción **I** 01:04

TEMA DEL MES

PROPÓSITOS Y OBJETIVOS

2. Diálogo 1 y ejercicio – Otoño: estación nueva, vida nueva **I** 10:39
3. Vocabulario **I** 03:03
4. Diálogo 2 y ejercicio – Balance de los logros conseguidos **I** 09:19
5. Vocabulario **I** 02:21
6. Ejercicio: Idioma – Modismos **I** 01:53

GRAMÁTICA

7. En portada – El español en el siglo XX. El rap, poesía callejera **A** 05:23
8. Gramática y ejercicio – Especial subjuntivo (Segunda parte) **I** 04:56

IDIOMA

ESPAÑOL COLOQUIAL

9. La familia Pérez: Los vecinos **I** 05:14
10. La frase del mes: “En menos que canta un gallo” **I** 04:28

TEMAS DE ECOS

COMPRESIÓN DE TEXTO

11. Panorama Latinoamérica – Venezuela: Parálisis política **I** 04:00
12. Panorama España – Guadalajara: Sierra Norte **I** 02:50

CUADERNOS DE VIAJE

13. Cuadernos de viaje – De Madrid al cielo, por nuestra lectora Friederike Kretschmer **I** 04:44
14. Despedida **F** 00:50

[60:22]

FÁCIL F

Texte ab Niveau A2
des GER

INTERMEDIO I

Texte ab Niveau B1
des GER

AVANZADO A

Texte ab Niveau C1
des GER

GER: Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen

1. Introducción 01:04 

Covadonga: En esta ocasión hablaremos sobre la importancia del idioma español en el siglo XXI.

Carlos: Asimismo, en el tema del mes, “Situaciones cotidianas”, le enseñamos con vocabulario básico las expresiones...

Covadonga: ...que se utilizan para hablar sobre propósitos y objetivos.

Carlos: También podrá escuchar otros temas actuales e interesantes. Y, por supuesto, no faltarán los ejercicios que le servirán para perfeccionar y mejorar su nivel de español.

Covadonga: Y no olvide que esta grabación tiene un objetivo...

Carlos: ...que es que usted pueda aprender escuchando y leyendo. Dos premisas imprescindibles para dominar el idioma español.

TEMA DEL MES
PROPÓSITOS Y OBJETIVOS**2. Diálogo 1****Otoño: estación nueva, vida nueva**10:39 

Covadonga: En esta ocasión, vamos a tratar el vocabulario y las expresiones que se utilizan para hablar sobre propósitos y objetivos.

Carlos: Seguidamente escuchará un diálogo para familiarizarse con el vocabulario sobre este tema. A continuación, haga el ejercicio correspondiente.

Laura y Gonzalo han vuelto a la vida cotidiana después de las vacaciones de verano. Los dos afrontan septiembre con diferente actitud, pero ambos se han propuesto cambiar ciertos hábitos.

Gonzalo: Pero..., ¿qué estás haciendo, Laura?

Laura: Estoy escribiendo..., ¿no lo ves, cariño?

Gonzalo: Sí, claro que lo veo...; quería decir:

el propósito

- Vorsatz

el objetivo

- Ziel, Zweck

la grabación

- Aufnahme

la premisa imprescindible

- unabdingbare Voraussetzung

la estación

- (hier) Jahreszeit

afrontar

- (fig.) gegenüberreten

el hábito

- Gewohnheit

¿Qué estás escribiendo tan ensimismada?... ¿La lista de la compra?, ¿una poesía?, ¿una versión abreviada del Quijote?

Laura: Tú siempre tan guasón, ¿eh!? Pues estoy escribiendo mi lista de propósitos para cumplir a partir de septiembre... Y me acabas de dar la clave para el siguiente objetivo, Gonzalo... Tengo que mantener la calma y contar hasta diez antes de contestar a tus provocaciones.

Gonzalo: Bueno, bueno, no te pongas así... Otro propósito que podrías apuntar es no cabrearte tanto por pequeñeces y tener más sentido del humor... Dicen los expertos que la risa alarga la vida... Por cierto, yo creía que hacer una lista de buenos propósitos era típico del mes enero; cuando comienza en el calendario el nuevo año, y no en septiembre, ¿no?

Laura: Pues sí y no... En realidad, para casi todo quisqui, incluyendo los estudiantes que empiezan un nuevo curso y los currantes como tú y yo, el año como tal empieza en septiembre... Esa es la realidad, querido. Por cierto, Gonzalito, yo, por lo general, tengo mucho sentido del humor..., pero tus chistes, a veces, no tienen ni pizca de gracia... Tendrías que renovar tu repertorio de sarcasmos y chascarrillos.

Gonzalo: A ver, Laura, no te pongas intensa... porque entonces, ya empezamos con mal pie el mes de septiembre, tu “nuevo año” para el cambio. Venga, firmemos la paz... Mira, yo también quiero hacer la lista contigo... y así, nos podre-

mos animar mutuamente. ¿Vale?

Laura: Vale, tienes razón. Uno de mis propósitos era: no pelearme tanto contigo... y seguramente, será uno de los grandes retos de mi lista. Espero conseguirlo, por nuestro bien.

Gonzalo: Entonces, manos a la obra... Vamos a escribir juntos lo que queremos cambiar a partir de ahora, y lo vamos comprobando cada semana; y si hay algo que no hemos cumplido como queríamos, nos damos un toque de atención... ¿Te parece?

Laura: No sé si es una buena idea..., pero podemos probar... Voy a escribir tu nombre, y tú me vas diciendo que pongo en tu lista de propósitos... Por lo menos, ya tenemos uno en común: pelearse menos...

Gonzalo: Ese es mi primer propósito... Escribe, porfa... Mi segundo objetivo es: No obsesionarme con el picoteo entre horas en la oficina.

Laura: Ah, no sabía... y, ¿por qué estás tan enganchado al picoteo?

Gonzalo: ¿A qué te refieres “croquetamente”, Laura? Te has reído con mi chiste, ¿eh? No lo niegues. Psst., ahora, en serio... Sí, es que me pongo como el Quico entre horas; pienso que es

abreviado/a

► gekürzt

guasón/ona

► witzig, zu Spaß'en aufgelegt

dar la clave

► (hier) e-n Tipp geben

darle un toque de atención a

► jdn. zurechtweisen; jdm. e-n Hinweis geben

obsesionarse con

► e-e fixe Idee haben

estar enganchado/a con

► süchtig sein nach

para controlar la ansiedad que me produce el estrés en el trabajo. Ya sabes la presión que hay en el mundo de la publicidad... Y quiero reducir..., aunque no eliminar las tapitas, que me encantan porque creo que no me quitan la ansiedad, sino que me están poniendo kilos.

Laura: Ah, sí, sí, ya te notaba yo un poco más redondo, Gonzalo... Lo he apuntado en letras mayúsculas. Seguimos... el siguiente objetivo...

Gonzalo: Fíjate, me gustaría algún día acabar de leer el Quijote. Para mí, es un trauma de mi infancia... Desde el colegio avanzo a ritmo de un capítulo cada dos años... y este año me toca leer otro capítulo... antes de pasar a la luz divina...

Laura: Me tomas el pelo, ¿no? Vale, un propósito muy raruno, pero aceptado. Claro que supongo que a este paso en la jubilación tendrás, por lo menos, algo en que ocuparte: terminar de leer el Quijote. Dicen que la lectura es buena para que las neuronas no se degeneren tan deprisa...

Gonzalo: Sí, entonces tendré más tiempo y podré leer más capítulos seguidos por año. También quiero que apuntes otro objetivo, que me haría mucha ilusión cumplir este año: hacer el Camino de Santiago...

Laura: ¿No crees que te estás poniendo el listón muy alto...? Ese es un gran reto para ti, Gonzalo... Creo que para que puedas recorrer el Camino de Santiago... tendrías que escribir antes otros dos propósitos como complemento...

Gonzalo: Ah, sí, ¿cuáles? Inspírame...

Laura: Pues..., salir a correr más a menudo para prepararte físicamente, y otro sería echar menos horas en el soffing. Y así podrías activar tus articulaciones entumecidas por el uso del mando a distancia. Hay que estar un poco en forma para hacer el Camino, me lo han dicho algunos colegas del trabajo que ya lo han hecho.

Gonzalo: Ay, sí, es verdad... Cómo me conoces, Laura... Pero es que no sé si quiero cambiar esas costumbres. Además, hay muchas formas de hacer el Camino de Santiago... Me he informado en internet de que también se puede recorrer a caballo, en bici, a dedo...

Laura: Yo alucino... ¿Tu meta es conseguir todos los objetivos con la ley del mínimo esfuerzo?

Gonzalo: Claro, cari, así se consiguen los objetivos que uno se propone. Si cuestan demasiado, la gente abandona enseguida y se frustra... Hay que ser realistas y no ponerse el listón demasiado alto. ¿Lo entiendes?

Laura: Sí, en parte tienes razón... Pero hasta ahora tu teoría no te ha servido de mucho para conseguir algunos cambios en tu vida... por ejemplo, en el trabajo... ¿verdad?

pasar a la luz divina

- das Zeitliche segnen

raruno/a

- komisch, eigenartig

seguidos/as

- nacheinander

el complemento

- (hier) Ergänzung

el soffing

- (ugs.) Herumhängen auf dem Sofa

la articulación

- (hier, anat.) Gelenk

a dedo

- per Anhalter

Gonzalo: Vale, lo acepto... Pero ya veremos quién consigue más propósitos a partir de ahora...

Laura: Que te parece si hacemos una apuesta, y quien consiga cumplir más objetivos, gana...

Gonzalo: ... ¿una escapada de fin de semana a la playa?, ¿te parece?

Laura: Uy... con ese premio tan atractivo... habrá que ponerse las pilas y conseguir el mayor número de objetivos... Pero a ti te faltan todavía unos cuantos... ¿Seguimos apuntando?

Gonzalo: Uff, estoy agotado de tanto pensar en objetivos y propósitos, necesito un descanso... ¿Qué te parece si seguimos después de la siesta? Seguro que se me ocurren otros cuantos más.

Laura: Eres de lo que no hay, Gonzalito... Mejor que me tome tus ocurrencias a risa... así empezaré a cumplir mis propósitos hoy mismo...

→ Ejercicio 1

Covadonga: Seguidamente, complete las oraciones con el vocabulario que hemos aprendido.

Carlos: Escuche atentamente, y elija la palabra correcta.

1. Laura escribe una (**lista / claves**) de (**buenos / malos**) propósitos.
2. Gonzalo se pone como el (**caro / Quico**), entre horas para (**calmar / saltar**) la ansiedad que le produce el trabajo.

3. Laura y Gonzalo (**salen / apuestan**) que quién consiga (**tomar / cumplir**) más propósitos, gana un viaje a la playa.

4. Gonzalo quiere lograr sus (**vistas / objetivos**) con la ley del (**máximo / mínimo**) esfuerzo.

3. Vocabulario 03:03 I

Carlos: Escuche a continuación vocabulario sobre este tema y su traducción al alemán:

los buenos propósitos: gute Vorsätze
ensimismado/a: nachdenklich

Tienes que mantener la calma: Da musst du Ruhe bewahren.

estar cabreado/a con alguien: stinksauer auf jdn. sein

tener sentido del humor: Sinn für Humor haben

para todo quisqui: für Hinz und Kunz

el/la currante: (ugs.) Arbeiter/in

No tiene ni pizca de gracia: Das ist gar nicht lustig.

los chascarrillos: witzige Geschichten

ponerse intenso/a: (hier) jemandem zu nahe treten

empezar con buen / mal pie: einen guten / schlechten Start haben

tener razón: Recht haben, im Recht sein

el reto: Herausforderung

comprobar: (hier) überprüfen

el picoteo: das Probieren kleiner Mengen von verschiedenen Speisen

ponerse como el Quico: (ugs.) sich den Bauch vollschlagen

la ansiedad: Angstzustand, Beklemmung

poner el listón muy alto: die Messlatte hoch ansetzen

la jubilación: Ruhestand, Pension, Rente

el reto: Herausforderung

entumecido/a: (Gelenke) erstarrt, taub

el mando a distancia: Fernbedienung

alucinar: (hier) total ausflippen

la ley del mínimo esfuerzo: der Weg des geringsten Widerstandes

hacer una apuesta con alguien: eine Wette mit jdm. abschließen

ponerse las pilas: sich aufraffen; die Ärmel hochkrepeln

estar agotado/a: erschöpft sein

la ocurrencia: Einfall

¡qué ocurrencia!: was für ein guter Einfall!

tomarse algo a risa: etwas als Scherz auffassen; etw. nicht ernst nehmen

4. Diálogo 2

Balance de los logros conseguidos

09:19 **I**

Carlos: Carlos: Seguidamente, escuchará otro diálogo sobre este tema.

Está a punto de acabarse el mes de septiembre, y Laura y Gonzalo hacen un balance de los propósitos y logros que van consiguiendo.

Laura: Gonzalo, acomódate en el sofá, que traigo las listas de los dos y te adelanto resultados...

Gonzalo: Dime... Pero antes de nada, Laura, tengo que decir que el Camino de Santiago no cuenta, porque me dijiste que lo haríamos juntos cuando encontrásemos un hueco en el calendario y unos días de vacaciones en el trabajo.

Laura: Sí, vale... ese no cuenta... Pero, ¿qué me dices del objetivo de no comer entre horas?... En casa sólo te veo comiendo chuches, y me imagino que en el trabajo también... Dime, ¿qué te estás zampando ahora mismo?

Gonzalo: Una croqueta de las que quedaron de ayer... Oye, es que las croquetas me pierden... Por favor, no las hagas más, cariño... Seguro que las haces para que yo pierda la apuesta que hicimos...

Laura: No es verdad... Y no me culpes de tu poca

el logro

- Erfolg

acomodarse

- es sich bequem machen

los chuches

- Süßigkeiten

perderle a alg.

- (hier) ins Verderben stürzen

fuerza de voluntad, Gonzalo. Venga, sigamos... Yo he conseguido por ahora dejar de fumar; eso sí, estoy que me subo por las paredes... Por eso, me voy a correr todos los días después del trabajo... Así que he conseguido, ... dos objetivos por uno... ¡toma ya! Muy bien, ¿no?

Gonzalo: Sí, y un poco gracias a mí... que te he colgado por todas partes fotocopias de las fotos y mensajes de las cajetillas de tabaco... ¿Te dan mucho yuyu?, ¿verdad?

Laura: Sí, cariño, muy considerado por tu parte... Pero, haz el favor de no pegar más fotografías horripilantes de pulmones negros y calaveras en los espejos de la casa... Ya he entendido el mensaje... Y estoy consiguiendo con el deporte minimizar los síntomas de abstinencia.

Gonzalo: Vale, pero si te veo recaer y fumarte un solo pitillo, vuelvo a la carga, ¿eh? El que avisa no es traidor... Yo me apunto también un tanto, porque acabo de terminar otro de los capítulos del Quijote. ¡Uff, menos mal que ya está digitalizado! Recuerdo que la última vez que me puse a leer el libraco en el sofá me quedé dormido y, ploff, solté el libro y me cayeron los cuatro kilos de papel y las tapas de cartón piedra en la cara... Menudo moratón en el ojo, ¿te acuerdas?

Laura: Mira que eres teatrero, Gonzalo... Vale, ¡enhorabuena!, objetivo conseguido... Pero, ¿qué pasa con el deporte? Yo no te he visto ni un solo día ir a correr... Además, sigues como siempre apuntado al deporte del sofá o soffing o como

lo llamen... y del mando a distancia... Por lo tanto, aquí te pongo un punto rojo, de no conseguido... Así que ponte las pilas... si no vas a perder.

Gonzalo: Lo admito... no he sido capaz de ponerme aún las zapatillas de deporte. Me da pereza el tiempo lluvioso... Además, como tengo que ponerme al día con los nuevos videojuegos, muy importante para mi trabajo, pues no tengo tiempo para el deporte. Pero como soy muy competitivo... a partir de hoy, reservaré sábados y domingos por la mañana para salir a correr. Apunta esto también en la lista, porfa...

Laura: Ya está... Y yo, todavía tengo una asignatura pendiente... seguir con mis clases de conversación de inglés para mejorar la pronunciación. No encuentro el tiempo en casa, siempre hay algo que hacer cuando me quiero poner a estudiar... Creo que la única posibilidad es contratar a un profesor nativo que venga a casa a darme clases de conversación. Yo las citas nunca las cancelo.

¡toma ya!

- (ugs.) nimm das!, da schaust du, was?!

considerado/a

- (hier) rücksichtsvoll

el pitillo

- (ugs.) Zichte, Glimmstängel

el que avisa no es traidor

- ich habe dich gewarnt

apuntarse un tanto

- ins Schwarze treffen, e-n Treffer landen

el libraco

- (ugs.) Wälzer

el cartón piedra

- Pappmaché

ponerse al día

- sich auf den neuesten Stand bringen

Gonzalo: Laura, no necesitas profesor. Yo me he ofrecido mil veces a darte clases de conversación de inglés y no has querido. Bueno, sí... una vez te di clases y no fue muy bien... Pero puedo cambiar mi sistema de enseñanza. Creo que esa idea del profesor particular es una pérdida de tiempo y de dinero. Y tampoco entiendo por qué quieres un profesor, y no una profesora de inglés.

Laura: Perdona, ¿te ha dado un brote de celos? Por cierto, te recuerdo que me diste una clase de conversación, sí... y consistió en ver una película contigo en inglés con subtítulos en español, o sea, ni hacías tú las traducciones. Y encima, me hiciste repetir un montón de veces las frases del diálogo de la amante del protagonista, que era un publicista, qué casualidad, ¿verdad? Todavía me acuerdo, fue un bochorno de clase. Gonzalo, ¿conoces el refrán “zapatero a tus zapatos”? Pues aplícate el cuento. O sea, dedícate a lo que sabes hacer, y métete en tus asuntos.

Gonzalo: Vale, vale... Sigamos... Entonces, ¿cómo está el cómputo de objetivos conseguidos?

Laura: Pues... yo lo llevo mejor que tú, pero todavía es pronto... yo creo que tenemos que darnos de plazo hasta que acabe el otoño, y después hacemos el balance final. ¿Qué te parece?

Gonzalo: Me parece guay... Además, creo que una de nuestras principales metas se está cumpliendo... No discutimos tanto como antes... o por lo menos, te tomas menos a la tremenda

mis ocurrencias...

Laura: Sí, cariño... y no te creas que no me cuesta mantener la calma y sacar la mejor de mis sonrisas algunas veces, como ahora...

Gonzalo: Sí... es que mi Laurita tiene conmigo más paciencia que el santo Job. Tú lo que quieres es ganar el cielo, no nuestra apuesta..., pillina.

→ Ejercicio 2

Covadonga: A continuación, haga otro ejercicio de vocabulario.

Carlos: Elija la palabra correcta.

1. Gonzalo no tiene fuerza de (**sentido / voluntad**) y siempre está (**soñando / zampando**) entre horas.
2. Laura ha conseguido uno de sus objetivos, (**coger / dejar**) de fumar (**puros / cigarrillos**).
3. A Gonzalo le da (**alegría / pereza**) salir a correr, pero se ha propuesto volver a **hacer (ganchillo / deporte)** más a menudo.
4. Laura y Gonzalo sienten que ya no (**discuten / comunican**) tanto como antes, y se han

el/la publicista

• Journalist/in; Werbefachkraft

zapatero a tus zapatos

• Schuster, bleib bei deinen Leisten

discutir

• (hier) streiten

Job

• Hiob

hacer ganchillo

• häkeln

dado el (**plazo / dietas**) de unos meses para hacer el (**balanza / balance**) final.

5. Vocabulario 02:21 I

Carlos: Escuche a continuación más vocabulario sobre este tema y su traducción al alemán:

el resultado: Ergebnis

comer entre horas: zwischendurch essen

zampar: verschlingen

la fuerza de voluntad: Willenskraft; Selbstüberwindung

subirse por las paredes: in Harnisch geraten

dar yuyu: Angst machen

horripilante: haarsträubend

recaer: (hier) einen Rückfall erleiden

volver a la carga: auf etwas herumreiten; nicht lockerlassen; es wieder versuchen

menudo moratón en el ojo: ein Riesenveilchen

ser teatrero/a: theatralisch sein

la pereza: Faulheit

la asignatura pendiente: ungelöstes Problem

el profesor nativo: muttersprachlicher Lehrer

la excusa: Ausrede

la pérdida de tiempo: Zeitverschwendung

darle a alguien un brote de celos: einen Anfall von Eifersucht bekommen

el bochorno: Peinlichkeit

aplicarse el cuento: (ugs.) die Sache auf sich beziehen

el cómputo: Berechnung

el plazo: Frist

el balance final: Schlussbilanz

No te lo tomes a la tremenda: Nimm's nicht so tragisch.

la paciencia del santo Job: Engelsgeduld

Te ganarás el cielo: Dafür kommst du in den Himmel.

el pillín, la pillina: Schlawiner/in

6. Ejercicio 3

Idioma: Modismos 01:53 I

Covadonga: Un modismo es una expresión fija cuyo significado no puede deducirse de las palabras que lo componen.

Carlos: Se trata de un uso lingüístico que permite concentrar una idea en pocas palabras y transmitir dicho concepto a todos aquellos que comparten una misma lengua.

Covadonga: Seguidamente, le presentamos algunos modismos que ya ha escuchado anteriormente.

Carlos: Elija la definición correcta.

la balanza

- ▶ Waage

el modismo

- ▶ Redewendung

deducir de

- ▶ ableiten von

componer

- ▶ bilden

el uso lingüístico

- ▶ Sprachverwendung

transmitir

- ▶ vermitteln

dicho/a

- ▶ besagt

1. Daryuyu

- Ponerse malísimo
- Indica temor o miedo a algo
- Provocar un mareo

2. Subirse por las paredes

- Se trata de alguien que trabaja en la construcción
- Ser una persona con mucho talento
- Ponerse nervioso o enfadarse ante una situación extrema

GRAMÁTICA

7. En portada

El español en el siglo XXI. El rap, poesía callejera 05:23 **A**

Covadonga: El español o castellano sigue siendo en el siglo XXI una de las lenguas más habladas en el mundo, 577 millones de personas hablan este idioma.

Carlos: Escuche a continuación parte del texto de “En portada”.

Covadonga: El español en el siglo XXI. El rap, Poesía callejera. Y después, haga el correspondiente ejercicio de gramática.

El español o castellano del 2019 lo hablan 577 millones de personas, casi el 7,6 % de la población mundial es hispanohablante. De estos,

480 tienen el español como lengua materna. El español es el segundo idioma del mundo, tras el chino mandarín, por su número de hablantes de lengua materna. Casi 22 millones de personas estudian español en 107 países diferentes. Y en los países de habla inglesa es el idioma más estudiado; en Estados Unidos hay español en todos los niveles de enseñanza, desde la escuela primaria hasta los cursos superiores.

El rap, poesía callejera

Una nueva forma de expresarse en español que pisa con fuerza es: el rap español. Se ha convertido en los últimos años en la música de la calle, la que más suena en los espacios de ocio de los barrios, en los móviles de los jóvenes, y la que reúne a más seguidores en salas de conciertos. Los nuevos raperos españoles consiguen millones de visitas con sus videoclips en las redes sociales; en definitiva, el rap español está que lo “peta” en la escena musical nacional e internacional, y se ha convertido en un fenómeno de masas.

pisar con fuerza

► selbstbewusst auftreten

el seguidor

► Fan, Anhänger

está que lo peta

► (ugs.) gerade super drauf sein

El rap está de moda

El rap surge como estilo musical en los suburbios negros y latinos de Nueva York en la década de los 70, tiene su origen en las melodías de la cultura hip hop, que agrupa otras expresiones como el breakdance o el scratch, pero desarrolla su propio sonido y lenguaje, antisistema y contestatario. En los años 90 el rap se acerca al pop. En esta época, en España el rap callejero era minoritario y estuvo vetado por los medios de comunicación, hasta que llegó internet. Youtube es la plataforma más importante para los grupos de rap, que han conseguido con sus videoclips millones de visualizaciones.

Por otro lado, la inmigración latina, que llegaba poco a poco al país le dio el impulso definitivo a este género musical. Los jóvenes latinos introdujeron el reguetón, un referente para los chicos de los barrios y extrarradios, de donde proceden la mayoría de raperos.

Poetas callejeros

Los raperos son auténticos poetas modernos contestatarios, muy habilidosos en el uso de la métrica, la lírica, el verso, y sobre todo de la rima. Crean y recitan a una gran velocidad. El rap tiene un lenguaje propio y describe problemas actuales que afectan a la juventud: el paro, la precariedad laboral, las drogas, las relaciones de pareja, el acoso escolar, la educación, el medio ambiente o el descontento social, entre otros te-

mas. Sacude conciencias y fomenta el espíritu crítico de quienes sufren las consecuencias de la crisis mundial y se enfrentan cada día a los problemas a pie de calle.

(Fuente: ECOS 11/19, pág. 31)

8. Gramática y ejercicio Especial subjuntivo (Segunda parte)

04:56 

Covadonga: Este mes en la sección de gramática hablamos de otros usos del subjuntivo, segunda parte.

Carlos: Le damos unas aclaraciones al respecto y a continuación haga el ejercicio.

“Aunque” y “cuando”: ¿Subjuntivo o indicativo?

1. **Aunque** se usa con verbo en indicativo para presentar una información que el hablante da como nueva. Por ejemplo: *Aunque me cuesta mucho.*

surgir

► (hier) erscheinen

contestatario/a

► Protest-

vetado/a

► (hier) untersagt; zensiert

la visualización

► (hier) Aufruf, Abspielen

el extrarradio

► Außenbezirk

habilidoso/a

► geschickt

la precariedad laboral

► prekäre Arbeitsverhältnisse

sacudir

► erschüttern

a pie de calle

► auf der Straße; in der Realität

2. **Aunque** se usa con verbo en subjuntivo para presentar una información como algo ya conocido por el oyente o porque no se le quiere dar importancia. *Por ejemplo: Aunque no sea lo más auténtico.*
 3. **Cuando** se usa con verbo en indicativo para hablar de hechos del pasado. *Por ejemplo: Cuando vino la cantante.*
 4. **Cuando** también se usa con verbo en indicativo futuro o en presente con valor de futuro en preguntas sobre algo del futuro. *Por ejemplo: ¿Cuándo estarás lista para salir? / ¿Cuándo vienes?*
 5. **Cuando** requiere un verbo en subjuntivo en frases afirmativas para hablar del futuro. Es un futuro cierto o incierto. *Por ejemplo: Cuando te venga bien a ti. / Cuando vuelva ella.*
(Fuente: ECOS 11/19, págs. 40, 41)
2. Aunque el rap **lleve / llevó** algún tiempo en España, hasta que no lo descubren los jóvenes no vive el impulso que se merece.
 3. Los grupos de rap tienen un público fiel; son auténticos poetas callejeros con gran dominio de versos y ritmos aunque muchos no **tengan / tuvieron** una formación literaria clásica.
 4. Cuando el público **vea / verá** y **escuche / escuchará** al rapero se hará famoso.
 5. Es una realidad: el rap es un género musical muy importante entre la gente joven, aunque a otros no les **gustaría / guste**.

→ Ejercicio de gramática

Covadonga: Usted ha escuchado el tema „El español en el siglo XXI. El rap, poesía callejera” y el tema de gramática “El uso del subjuntivo. Segunda parte”.

Carlos: Seguidamente, elija la forma correcta en subjuntivo.

1. En los años 90, el rap se pone de moda aunque los medios de comunicación **lo boicoteen / boicoteado**.

la frase afirmativa

• (bejahender) Aussagesatz

ESPAÑOL COLOQUIAL

9. La familia Pérez Los vecinos 05:14 I

Covadonga: Y ya está aquí la familia Pérez, en un episodio más de su enredada y animada vida cotidiana.

Carlos: Escuche a continuación a la familia Pérez: “Los vecinos”.

Al piso de arriba de la Familia Pérez se ha mudado una pareja joven de estudiantes que son bastantes ruidosos. Roberto está muy cabreado porque no puede dormir.

Marta: Roberto, te veo un poco cansado, ¿has dormido mal esta noche?

Roberto: Yo no he pegado ojo con la fiestorra de los vecinos, que ha acabado a las tantas... Música a toda pastilla, gente zapateando, riéndose, y subiéndolo y bajando escaleras... ¡Horrible!

Marta: Sí, claro, pero en cuanto oí los primeros ruidos, me levanté y me puse unos tapones para dormir. Y hasta esta mañana. Pepín me ha dicho antes de irse al instituto que él se puso los auriculares para escuchar música y que se quedó frito. Así que tampoco le ha molestado mucho la fiesta.

Roberto: Pero no puede ser esa la solución para dormir en paz, que tengamos que ponernos, un día sí y otro también, tapones o auriculares para dormir... Como esta noche armen otra vez jara-

na, se van a enterar de quién soy yo.

Marta: Bueno, Roberto, a lo mejor ha sido la fiesta de inauguración del piso... De todas formas, ya sabes, los estudiantes tienen más vida social que la mayoría de las familias que vivimos aquí. No vayas a convertirte en el vecino cascarrabias del quinto... que ya sabes, luego para quitarte el mote... no te basta con una vida.

Roberto: Marta, yo los motes me los paso porrrr... Lo que quiero es dormir por las noches... Que si no descanso me voy a poner enfermo, y en menos que canta un gallo me voy a ir echando leches pa' la otra vida, y entonces, el mote ya da lo mismo: el muerto al hoyo y el vivo al bollo...

no pegar ojo

► kein Auge zutun

a las tantas

► spät in der Nacht

a toda pastilla

► volle Pulle

el tapón

► (hier) Ohrenstöpsel

quedarse frito

► tief schlafen

un día sí y otro también

► jeden Tag

armar jarana

► Krach machen

se van a enterar de quién

soy yo

► dann sollen sie mich kennen lernen

el vecino cascarrabias del quinto

► der unfreundliche Nachbar aus dem 5. Stock

quitarse el mote

► den Spitznamen loswerden

los motes me los paso por...

► die Spitznamen sind mir sch...egal

en menos que canta un gallo

► im Nu

echando leches

► blitzschnell, ganz schnell

el muerto al hoyo y el vivo al bollo

► das Leben geht weiter

Marta: Mira que eres dramático, Roberto... ¿Tú no te acuerdas de las juergas que montabas en tu apartamento de estudiante?

Roberto: Te recuerdo, Martita, que mis fiestas no duraban hasta las tres de la mañana, como mucho hasta las 12 de la noche. Después, nos tocaba seguir la marcha por los garitos... Por lo tanto, entiendo que la gente joven se lo pase bien, pero no a costa de la salud de los demás.

En el piso de arriba la música sigue sonando a tope. Roberto ya no aguanta más y llama al timbre de los vecinos... Nadie le abre la puerta...

Roberto: Aunque no me abráis la puerta, sé que me estáis oyendo, así que como no bajéis la música y dejéis de molestar, llamaré a la policía... No se puede dormir y mañana la gente trabaja... No os lo digo más, y el que avisa no es traidor...

Desde dentro del piso se oyen risas y una voz femenina que le grita: ¡Esto es una reunión de amigos, no es un velatorio y vamos a poner música hasta la hora que nos dé la gana!

Roberto, indignado, baja a su casa y llama a la policía. A la hora y media llegan los agentes y hablan con los vecinos a los que les piden que bajen la música porque están “perturbando la paz de todo el edificio”. Al instante cesan los ruidos y la música. Durante las siguientes semanas, la calma llega al edificio.

Marta: Ay... Roberto, lo de llamar a la policía fue mano de santo... llevamos un tiempecito de lo

más tranquilo. Eso sí, a mí no me saluda ninguno de los dos.

Roberto: A mí tampoco... Pero me da igual. Además, el otro día me vengué. El chico venía con dos cajas y no debía llevar las llaves, nadie le abría... Entonces, me vio y pensaría que por fin podría entrar... Abrí la puerta, entré rápidamente y mientras él fue a recoger las dos cajas... ¡plofff!, se volvió a cerrar la puerta en sus narices... Me metí en el ascensor, y ahí se quedó con cara de perro.

Marta: Uff... eso me huele a guerra. ¡Ay!, Roberto... ni a Pepín se le ocurre hacer esas niñerías. ¡Qué hombre este!

(Fuente: ECOS 11/19, págs. 42-43)

10. La frase del mes

“En menos que canta un gallo” 04:28 [🔗](#)

Covadonga: La frase del mes que le presentamos en esta ocasión le servirá para entender mejor una expresión determinada del diálogo de la familia Pérez.

Carlos: Este mes tenemos una práctica expresión “en menos que canta un gallo”.

el garito

• Kneipe

a tope

• (hier) volle Lautstärke

el velatorio

• Totenwache

cesar

• aufhören

mano de santo

• Wunderheilmittel

quedarse con cara de perro

• ein langes Gesicht machen

Covadonga: ¿Conoce esta expresión?

Carlos: Escuche el siguiente diálogo y haga el ejercicio correspondiente.

Juan tiene una prueba para formar parte de un cuadro flamenco.

Elena: Dios mío, qué maravilla, pero... ¿Tú tocas así de bien la guitarra?

Juan: Sí, claro. (...) ¡Que no, mujer! ¡¿Cómo voy a tocar así de bien?! Estoy escuchando a Paco de Lucía. Él sí que tocaba bien... qué maravilla. Mira, voy a acompañarle con mi guitarra...

Elena: ¡Qué bonito! Pues si sigues así, en menos que canta un gallo te veo subido a un escenario.

Juan: Precisamente estoy practicando para formar parte de un cuadro flamenco.

Elena: ¿De verdad? Pues... vengo en un momento, en menos que canta un gallo.

Juan: ... Pero, ¿qué haces? ¿Qué es esto?

Elena: Un papel, firma, así... y ahora *selfie*... Perfecto... ¿ves? Es que... ya lo veo en menos que canta un gallo... ¡famoso!

Juan: Anda, loquita, ¿“en menos que canta un gallo”, dices? ¿Sabes los años y el trabajo que tengo por delante? Vivir de la música es muy difícil.

Elena: Sí, pero se necesita talento y suerte. Lo primero, lo tienes, y de lo segundo ya me encargo yo: toma un amuleto. ¡Que tengas suerte mañana!

Juan: Sí, sí... ojalá.

LA FRASE: SIGNIFICADO

“En menos que canta un gallo” quiere decir en un momento, con rapidez, muy pronto. No está muy claro el origen de esta expresión. Algunos afirman que tiene relación con la frase bíblica “antes de que cante el gallo me habrás negado tres veces”. Sin embargo, lo único cierto es que forma parte del lenguaje coloquial. Se puede usar en un entorno culto y/o familiar.

→ Ejercicio de comprensión

Carlos: Seguidamente, elija la respuesta correcta:

1. Tomás hizo su informe en menos que canta un gallo.

- Tomás hizo su informe muy bien, pero se tomó su tiempo.
- Tomás hizo su informe con rapidez.

2. El sol se oculta en menos que canta un gallo.

- El sol se oculta con rapidez.
- El sol esconde el color de los gallos.

la prueba

- (hier) Vorspielen

el cuadro flamenco

- Flamencogruppe

así de bien

- so gut

te veo subido a un escenario

- (ugs.) ich sehe dich (schon) auf einer Bühne

tener (algo) por delante

- etw. vor sich haben

encargarse de

- sich kümmern um

negar

- (hier) verleugnen

el entorno

- Umfeld, Umgebung, Milieu

3. En menos que canta un gallo puedes aprender a bailar flamenco.

- Puedes aprender a bailar flamenco al ritmo del canto del gallo.
- Puedes aprender a bailar flamenco en poco tiempo.

(Fuente: ECOS 11/19, pág. 39)

TEMAS DE ECOS

COMPREENSIÓN DE TEXTO

Covadonga: Escuche atentamente los siguientes artículos; y a continuación, haga los ejercicios de comprensión de texto.

11. Panorama Latinoamérica

Venezuela: Parálisis política 04:00 **I**

Covadonga: La crisis política, social y humanitaria en Venezuela necesita diálogo político.

Carlos: Seguidamente escuche el texto de la sección de Panorama Latinoamérica: “Venezuela: Parálisis política”.

En Venezuela todo cambia menos la situación política. Cientos de miles de venezolanos emigran, el número de presos políticos aumenta y los apagones se suceden en todo el país, por no hablar de la escasez de alimentos y agua. Pero el jefe del Gobierno Nicolás Maduro sigue en el poder y no piensa convocar elecciones pre-

sidenciales. El presidente encargado de Venezuela y líder opositor, Juan Guaidó, fue elegido por la Asamblea Nacional para cumplir determinados objetivos: liberar a los presos políticos y convocar inmediatamente elecciones libres y transparentes. En resumen, encaminar nuevamente a Venezuela hacia la democracia. Sin embargo, no ha logrado ninguno de estos objetivos. Al menos, todavía no. Mientras tanto, se están acumulando las acusaciones de organismos internacionales contra el régimen de Maduro por violaciones de los derechos humanos y tortura, y el sufrimiento del pueblo venezolano ha alcanzado niveles inaceptables. Juan Guaidó, por su parte, ha optado por una salida dialogada a la crisis institucional. Noruega es el país mediador en este proceso de diálogo, lo que alimenta cierto optimismo, pero también muchas críticas.

(Fuente: ECOS 11/19, pág. 12)

el apagón

- Stromausfall

sucederse

- sich ereignen; aufeinander folgen

la escasez

- Knappheit

convocar

- (hier) anberaumen

el presidente encargado

- (hier) amtierender Präsident

encaminar

- auf den Weg bringen

las violaciones de los derechos humanos

- Menschenrechtsverletzungen

mediador

- Vermittler-

→ Ejercicio de comprensión

Covadonga: Usted ha escuchado el texto de Panorama Latinoamérica: “Venezuela: Parálisis política”.

Carlos: Ahora, diga verdadero o falso

1. ¿Qué fenómenos sociales y políticos marca la situación de Venezuela en este momento?

- inmigración masiva
- apagones
- falta de alimentos y agua
- respeto de los derechos humanos
- bienestar social y una situación política estable

2. ¿Qué país que intenta mediar entre el gobierno de Nicolás Maduro y el opositor Juan Guaidó?

- a. Nueva Zelanda
- b. Noruega
- c. ninguno de los dos, sino diversos organismos internacionales

12. Panorama España

Guadalajara: Sierra Norte 02:50 **I**

Covadonga: El Parque Natural de la Sierra Norte de Guadalajara se encuentra poblado de hayas, un lugar mágico para visitar.

Carlos: A continuación, va a escuchar parte del texto de Panorama España: “Guadalajara: Sierra Norte”.

El hayedo de Tejera Negra es uno de esos lugares que, cuando llega el otoño, parecen mágicos. Se encuentra en el Parque Natural de la Sierra Norte de Guadalajara, y es Patrimonio de la Humanidad desde 2017. Es el bosque de hayas más al sur de Europa. Está entre dos valles y lo cruzan los ríos Lillas y Zarzas, que nacen en el cercano glaciar de La Buitrera. El hayedo de Tejera Negra cada otoño vive una explosión de color. Allí crecen, en esta época, las ricas boletus edulis entre hayas, robles y abedules. Para los excursionistas hay dos rutas circulares: la Senda del Robledal y de Carretas. Se recomienda no hacer las rutas en invierno, por la nieve y las heladas.

(Fuente: ECOS 11/19, pág. 10)

→ Ejercicio de comprensión

Covadonga: Usted ha escuchado el texto de Panorama España: “Guadalajara: Sierra Norte”.

Carlos: Seguidamente, elija la respuesta correcta:

1. En el Parque Natural de la Sierra Norte de

el hayedo

- Buchenwald

el haya

- Buche

el glaciar

- Gletscher

boletus edulis

- Gemeiner Steinpilz

el abedul

- Birke

la senda

- Weg

Guadalajara se encuentra un bosque de hayas. El hayedo de Tejera Negra es el bosque de hayas situado más...

- a. al oeste de Europa.
- b. al sur de Europa.

2. Los excursionistas encuentran por el Parque dos rutas...

- a. rectangulares.
- b. circulares.

CUADERNOS DE VIAJE



13. Cuadernos de viaje

De Madrid al cielo, por nuestra lectora Friederike Kretschmer 04:27 **T**

Covadonga: Ahora, escuche con atención el cuaderno de viaje “De Madrid al cielo”...

Carlos: ...por nuestra lectora Friederike Kretschmer, que nos manda las impresiones de su viaje por España. Después, haga un ejercicio de comprensión de texto.

“De Madrid al cielo” era el título de una revista de ECOS en 2017. Y después de leer el artículo, tuve el deseo de viajar a Madrid y no me he arrepentido, fue un viaje fantástico.

Viví cerca del Puente de Segovia, el puente más antiguo de Madrid. Aquí se encuentra Madrid Río, un jardín para disfrutar cerca del río Man-

zanares. Hay unas vistas maravillosas del Palacio Real, el Campo del Moro y el barrio de los Austrias.

El casco viejo es fantástico, con edificios impresionantes, plazas bellísimas y calles pintorescas. Es fácil caminar y descubrir todo a pie. No olvide visitar el Palacio Real, la Plaza Mayor, el Parque de El Retiro o el Café Gijón, y comer una ensaimada en “La Mallorquina”, cerca de la Puerta del Sol.

Hay muchísimos museos en Madrid. Creo que los más interesantes son el Museo del Prado, el Museo Thyssen-Bornemisza, el Museo Sorolla y el Reina Sofía. Hubiese podido pasar varias semanas en estos cuatro museos viendo sólo obras de arte.

Casi en medio de la ciudad, muy cerca de Madrid Río, está ubicada la Casa de Campo: un parque grande, un poco salvaje, con un lago pequeño, que es excelente para correr por su orilla. Cerca de Madrid hay muchos lugares y ciudades que son Patrimonio de la Humanidad y que es recomendable visitar. Por ejemplo, el monasterio de El Escorial, al que llaman la octava maravilla del mundo, ubicado cerca de Ma-

arrepentirse

➤ bereuen

los Austrias

➤ Habsburger

la ensaimada

➤ Schmalzgebäck (aus Mallorca)

está ubicada/a

➤ liegt, befindet sich

drid en la Sierra de Guadarrama, “es impresionante”. También Ávila, con sus antiguas murallas y con sus pintorescas callejuelas empedradas. Un dulce típico y tradicional que elaboran las monjas de esta ciudad se llama: “las yemas de Ávila”, ¡muy ricas! Toledo es otra ciudad que merece la pena visitar por su riqueza arquitectónica. Alcalá de Henares, tampoco está lejos de la capital. Allí nació Miguel de Cervantes, el escritor más importante de España, y su casa natal es ahora un museo dedicado al ilustre escritor.

La última noche de mi estancia en Madrid fui a un recital de piano en el Auditorio Nacional de Música, y fue inolvidable, el broche de oro de mi viaje. Por todas mis experiencias en este viaje, me uno a la afirmación de esta famosa frase: “De Madrid al cielo”.

→ Ejercicio de comprensión

Covadonga: Usted ha escuchado el cuaderno de viaje “De Madrid al cielo”; a continuación, haga el siguiente ejercicio.

Carlos: Elija la respuesta correcta.

empedrado/a

- gepflastert

las yemas de Ávila

- kandierte Eidotter

la casa natal

- Geburtshaus

el recital de piano

- Klavierkonzert

el broche de oro

- krönender Abschluss

unirse a

- sich anschließen

no falte

- fehlen Sie nicht, seien Sie dabei

1. El parque más grande de Madrid es:

- Madrid Río
- El Retiro
- La Casa de Campo

2. Qué monumento histórico y Patrimonio de la Humanidad se encuentra en Ávila:

- El monasterio
- La muralla
- La casa de Cervantes

14. Despedida 00:44 **F**

Carlos: Y esto ha sido todo por esta vez. Volveremos a estar con usted en el próximo CD. ¡No falte a nuestra cita!

Carlos: Hasta entonces, nos despedimos, como siempre, enviando un cordial saludo a todos nuestros queridos lectores y oyentes de ECOS.

IMPRESSUM

Spotlight Verlag GmbH, Kistlerhofstraße 172,
81379 München, Deutschland
© Spotlight Verlag 2019